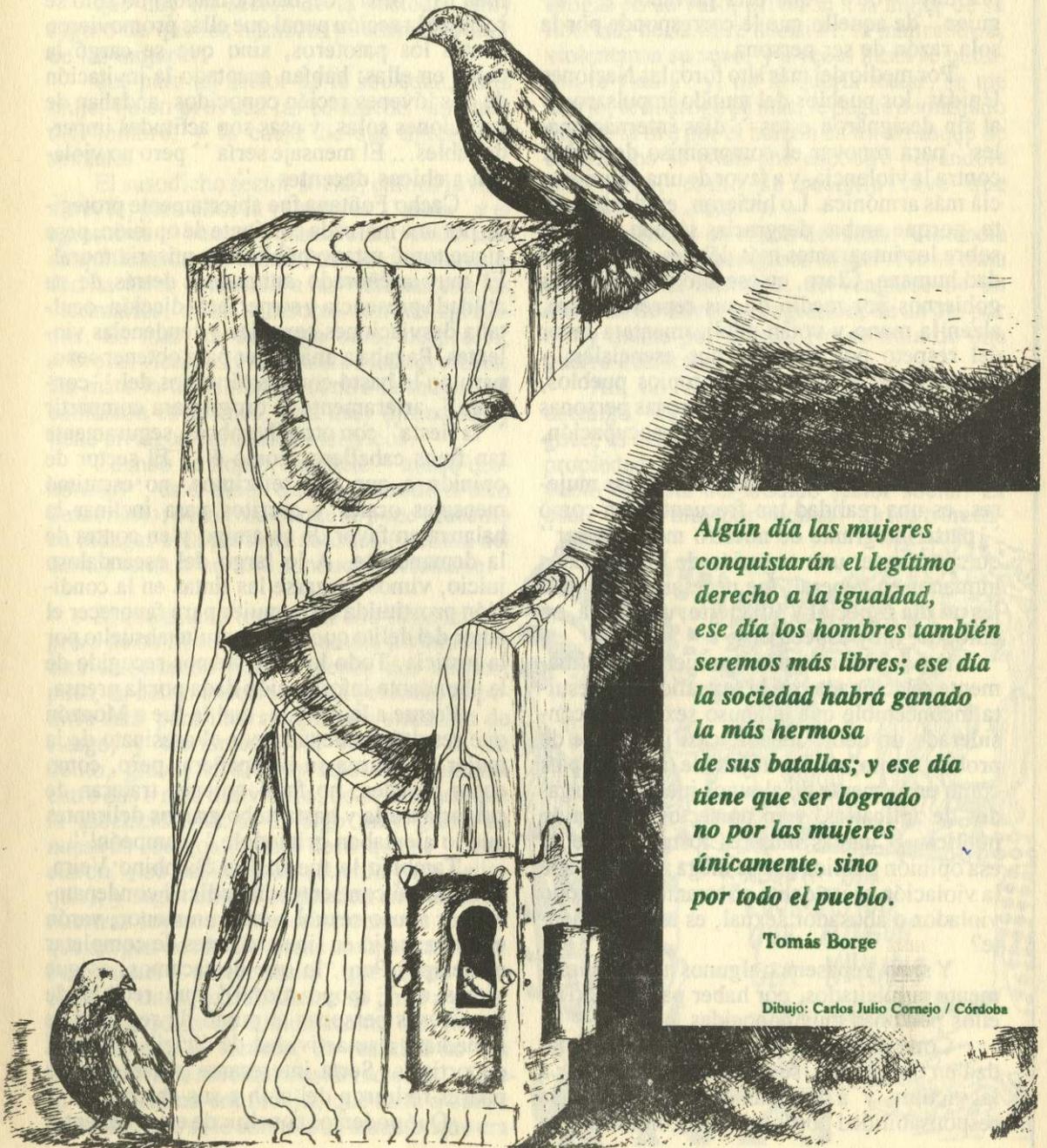


NOVIEMBRE
DICIEMBRE 1992

25 el diario de LAS CHICAS



*Algún día las mujeres
conquistarán el legítimo
derecho a la igualdad,
ese día los hombres también
seremos más libres; ese día
la sociedad habrá ganado
la más hermosa
de sus batallas; y ese día
tiene que ser logrado
no por las mujeres
únicamente, sino
por todo el pueblo.*

Tomás Borge

Dibujo: Carlos Julio Cornejo / Córdoba

DIAS INTERNACIONALES DE

25 de Noviembre, ``día de no más violencia contra la mujer``; 10 de Diciembre, ``día de los derechos humanos`` o sea de no más violencia contra la humanidad; porque la negación de un derecho de la humanidad -cualquiera sea- es un acto de violencia, siempre hay ``otro`` que está privando a ``alguien`` de aquello que le corresponde por la sola razón de ser persona.

Por medio del más alto foro, las Naciones Unidas, los pueblos del mundo impulsaron y al fin designaron estos ``días internacionales`` para renovar el compromiso de luchar contra la violencia, y a favor de una convivencia más armónica. Lo hicieron, evidentemente, porque ambas desgracias siguen pesando sobre los integrantes más débiles de la sociedad humana. Claro, en ese alto foro, muchos gobiernos por medio de sus representantes, alzan la mano y votan públicamente a favor del respeto por los derechos esenciales; y después, les aplican a sus propios pueblos, políticas que condenan a numerosas personas a sufrir la violencia de la desocupación, ignorancia, marginación.

En cuanto a la violencia contra las mujeres, es una realidad tan frecuente, tan como ``parte integrante de nuestro modo de ser`` que pese a ser una negación de los derechos humanos en general, fue necesario designarles un día especial y por cierto, una lucha, un enfoque, muy específicos.

La violencia contra la mujer está íntimamente relacionada con la sexualidad. Y resulta inconcebible que el abuso sexual sea considerado un delito menor, casi imposible de probar, tanto en las leyes de nuestro país como en la mente de algunos jueces encargados de aplicarlas, y en un sector de opinión pública. ¿Cuántas mujeres forman parte de esa opinión pública que se niega a admitir que la violación es un delito aberrante? ¿que todo violador o abusador sexual, es un delincuente?

Y si no, repasemos algunos hechos sumamente publicitados, por haber participado en ellos personas muy conocidas.

Con relación al asesinato de María Soledad en Catamarca, se trató de desprestigiar a la víctima y a su familia y de cargar la responsabilidad por los delitos cometidos, en

la propia María Soledad por presunta ``conducta liviana...``. La mayoría del pueblo de Catamarca no se tragó ese sapo y siguió adelante con su fuerte reclamo de justicia.

En el caso de dos jóvenes turistas violadas en San Juan por un grupo de ``niños bien`` (``bien`` desnaturalizados) no sólo se rechazó la acción penal que ellas promovieron contra los patoteros, sino que se cargó la culpa en ellas: habían aceptado la invitación de dos jóvenes recién conocidos, andaban de vacaciones solas, y esas son actitudes imperdonables... El mensaje sería ``pero no violaron a chicas decentes...``

Cacho Fontana fue abiertamente protegido por una marcada corriente de opinión, pese a que tomó estado público su miseria moral. El muy aseñorado animador, detrás de su atildada presencia y su perfecta dicción, ocultaba desviaciones sexuales y tendencias violentas. Pagaba a una mujer para obtener sexo, pero no le bastó con los términos del ``contrato``, arteramente la drogó para compartir ``la fiesta`` con otros hombres, seguramente tan finos caballeros como él... El sector de opinión a que nos referimos, no escatimó mensajes orales y escritos para inclinar la balanza en favor de su amigo y en contra de la demandante. A lo largo del escandaloso juicio, vimos cargarse las tintas en la condición prostituida de la mujer para favorecer el autor del delito que al fin, resultó absuelto por la justicia. Todo lo cual, hemos recogido de la abundante información dada por la prensa.

Frente a la justicia, mal le fue a Monzón que resultó condenado por el asesinato de la mujer que fuera su compañera; pero, como cosas veredes, no faltó quienes trataran de culparla a ella y hasta hubo grupos delirantes que lo alentaban gritándole ``campeón!``...

También le fue mal al Bambino Veira, que resultó con sentencia judicial condenatoria por abuso sexual contra un menor, varón esta vez; salió en libertad antes de completar el tiempo. Pero, lo que destacamos, es que vimos el ``apoyo moral`` que recibió de numerosas personas al punto de regresar de inmediato a su actividad de dirigir a jóvenes deportistas. Sería interesante saber cuántos padres retiraron del club a sus chicos.

¿Qué podemos concluir de estas recientes

RECHAZAR LA VIOLENCIA

y publicitadas situaciones?

Que hay un sector de la sociedad convencido de que los hombres, tienen el derecho de castigar conductas femeninas que no son de su agrado, mediante el golpe, la violación, y ``si se le va la mano``, el asesinato;

que hay un sector de la sociedad muy seguro de que los hombres pueden disponer de las mujeres;

que para tal sector de la sociedad, es la mujer quien provoca las conductas violentas del hombre, y la causa de sus agresiones sexuales.

El susodicho sector social, enfoca la vida al revés; para ellos la víctima es ``mala`` y el agresor es ``bueno``, para decirlo como una simplificación del tema. Pues lo que en realidad hacen es confundir a las víctimas con los victimarios, a los agresores con los agredidos. Es más: se descarga odio, desprecio, sobre las víctimas y se ensalza a los agresores. En materia de violencia contra la mujer, tal confusión es crónica, está muy difundida, y tiene arraigos culturales históricos.

Cuando un hombre comete ``abuso deshonesto``, es él quien está realizando el acto deshonesto; pero resulta que se pone el acento en indagar si la persona abusada (víctima del delito) tenía o no una conducta intachable.

El que ataca a una mujer con violencia, la priva de su libertad, y la somete a violación, está cometiendo por lo menos dos delitos; pues, es delito encerrar a una persona, impedirle salir para interrumpir una situación de riesgo, y ciertamente, la violación es un delito, grave; si a estos actos los cometen entre dos o más individuos, no olvidemos que la asociación ilícita es algo muy grave en nuestros códigos (quiere decir que se ``asociaron``, se pusieron de acuerdo para delinquir); y seguramente se pueden encontrar en nuestras leyes más descripciones de delitos que surgen de tan aberrante comportamiento. Pero, aquel ``sector social`` que hemos mencionado antes, extrañamente se pone a gritar por los medios de comunicación que le dan espacio, que la víctima, en realidad no era merecedora de muchas consideraciones... Que su conducta no era monjil, que salía a bailar de noche, que se le conocía un amante, que era

provocativa, que no era virgen, en fin, cualquier estupidez.

Aún si la mujer (o la niña) resulta muerta, encuentran atenuantes y explican la conducta de esos ``campeonazos`` que usando su fuerza física, o amenaza con armas, o poniendo drogas en un vaso, privaron a la mujer de su libertad, de su libre decisión, la maltrataron, violentaron su sexo, y a veces hasta le quitaron la vida (``y, no la quería matar, se me murió, le di droga de más, le pegué demasiado fuerte, la tiré por el balcón en un arranque de bronca, no sé cómo me encontré pegándole tres tiros, como se resistía tuve que apuñalarla,... etc.``).

Violencia, en razón del sexo. Violencia contra la mujer, porque es mujer. No se trata de agredir al enemigo, de vengarse de un daño, de devolver una agresión, de un ojo por ojo y diente por diente. No se trata de una guerra declarada.

Ah, no, la mujer ``ni siquiera`` es el enemigo. Es posesión, es objeto de uso y goce, es arcilla que se hace y se deshace., es propiedad, según el increíble, pero cierto, punto de vista del aludido sector social. El cual, ``está muy por encima`` de los tremen-



Dibujo: Diana Raznovich

Viene de la pág. 3

dos sentimientos de desesperación, humillación, impotencia, que sufre toda mujer -aún más si es una niña- al verse como la mosca en la telaraña; personaje de una pesadilla horrible; en fin, víctima.

Queremos decir que quienes causan estos daños, de cualquier modo irremediables, no son seres extraviados ni enfermos dignos de compasión. Si pueden discernir, elegir, en otros temas de la vida diaria; si saben lo que hicieron contra una mujer y son capaces de negarlo y de defenderse, están evidenciando una conducta criminal de la cual son responsables.

Muchas de nosotras, mujeres, estamos poniendo seriamente en tela de juicio, aquellos preconceptos que todavía están escritos

en nuestras leyes, y más fuertemente están grabados y extendidos por la conciencia social. Estamos convocando, precisamente, a "tomar conciencia". No, a la violencia contra las mujeres en razón de su condición de mujeres; no, nunca más.

Sin más vueltas: para los golpeadores, abusadores, violadores, denuncia y cárcel. Para las golpeadas, abusadas y violadas, nuestra solidaridad activa. Es decir, convoquémonos, hagamos un escándalo de proporciones -como para que luzca- cada vez que sea ultrajado el cuerpo de una mujer, cada vez que sean ignorados sus derechos personales, y que sea insultada su condición humana, su espíritu, su sensibilidad, su condición femenina.

Así crecen

El primer contacto que el niño tiene con el mundo es probablemente con el pecho de su madre, donde no solo se alimenta de una nutritiva leche y de afecto sino también desde allí va mamando los mitos, las tradiciones...

Luego, mientras van creciendo, van aprendiendo en la convivencia cotidiana con sus grupos familiares los roles que según parece o son "propios" de las mujeres y "propios" de los varones. Se los orienta en juegos, actitudes, estímulos verbales y visuales en forma diferenciada de acuerdo a los estereotipos que la sociedad fija respecto al sexo, predisponiéndolos para transitar caminos diferentes en la vida.

No solo el amamantar, hecho incuestionable y hermoso, es exclusivo de la mujer, sino que también las tareas domésticas, cuestionables y no tan hermosas le son adjudicadas, por lo tanto los niños pasan la primera infancia casi exclusivamen-



te bajo el cuidado y la educación de la mujer, de ella proceden las diversas satisfacciones de las necesidades básicas. Cuando ser alimentada/o, ser lavada/o y acariciada/o es lo más urgente para seguir viviendo, resulta obvio que la madre sea vista como figura única y todopoderosa de las que

emanan todos esos bienes vitales.

De esta relación madre-hijo en la primera infancia surgen probablemente todos los poemas y homenajes que se nos hacen a las mujeres, que lejos de darnos una mano y reconocernos como mujeres, nos cargan con una imagen sublime, invulnerable, que no acepta errores y que nos llena de culpa, en tanto no seamos parecidas a esa "estampita" de mujer tierna, con una mirada serena, casi perdida...

Pero los niños siguen creciendo y apenas comienzan a ganar en autonomía van descubriendo el entorno que los rodea más allá de su hogar, en consecuencia allí comienza a aparecer con más resplandor la figura del padre que le reportará estímulos en un espacio diferente, el del mundo, el de afuera y siguiendo con el modelo de la estampita allí aparece papá llegando cansado al hogar después de un día de mucho trabajo.

Es así que los niños descubren la importancia del mundo masculino, percibiendo en consecuencia, ese mundo como el más fuerte y válido, viendo así el trabajo doméstico como algo secundario.

Por lo tanto el trabajo "invisible" de la mujer, dentro del ámbito doméstico y por ende no remunerado, le ha significado una continua devaluación económica, social y cultural de sus capacidades vitales.

En este proceso de crecimiento juegan un papel importante el rol que ocupan los juegos en las actividades de los niños. En ellos se anticipan los roles probables a desempeñar en la adultez a través de los cuales van aprendiendo normas sociales.

Comúnmente los juguetes para varones son los de inspiración militar o de guerra, los de transporte (autos, ferrocarriles, trenes, aviones, etc.), los de competición, aventuras, acción. Mientras que para las niñas, están las muñecas, las casitas, los electrodomésticos y juegos de enfermera, costurera, de cosmética y peluquería, es así que las niñas aprenden a ser madres a través de los quehaceres domésticos. Es decir que la maternidad, desde el mundo infantil, se ve extrañamente identificada con la limpieza del

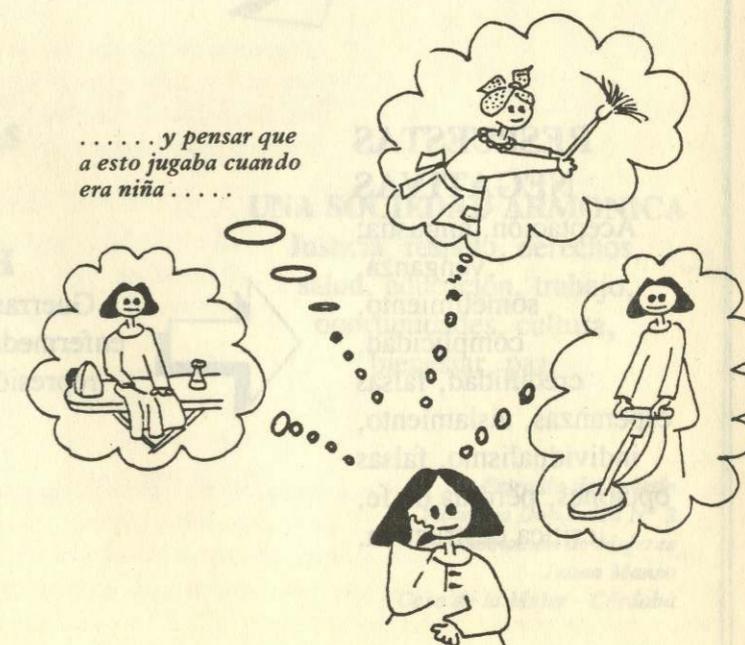
hogar y el buen uso de los electrodomésticos.

Los medios de comunicación y especialmente la televisión, juegan un papel fundamental como formadores al educar cotidiana e invisiblemente, dando una imagen tradicional de la mujer que permite reforzar cuál debe ser su rol.

Qué distinto sería si todas las mujeres pudiéramos solucionar los problemas con un poco de mayonesa, si todas pudiéramos cocinar mientras nuestros maridos les cuentan cuentos a los niños, si nuestras heladeras estuviesen llenas como las de la TV... quizás así tendríamos caras de estampitas. Estas imágenes contradictorias nos exigen ser la síntesis de personalidades incompatibles: por un lado tenemos que ser bellas, calmas, con buen humor y disfrutar del tiempo recreativo de nuestros hijos y por otro lado, la vida, la real, la de todos los días, nos exige resolver las situaciones concretas con nuestros hijos, aportar económicamente al hogar, responder a nuestro trabajo con responsabilidad.

La consecuencia lógica de todo esto ha sido que tanto el hombre como la mujer (el niño y la niña) han internalizado muy bien los roles que la sociedad les asigna, por lo cual el machismo no es sólo un fenómeno de varones, sino también de mujeres.

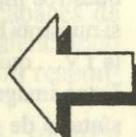
Cita bibliográfica:
Mujeres en acción N° 21
ISIS internacional



Sociedad y Familia:

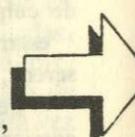
RESPUESTAS NEGATIVAS

Aceptación, temor, venganza, sometimiento, culpa, falsas esperanzas, desamor, aislamiento, desvalorización de sí mismo, autocastigo, credulidad, permisividad.



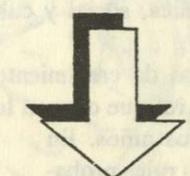
EN LA FAMILIA

Agresiones, golpes, insultos, chantaje, castigos, imposiciones, seducción, rechazo, indiferencia, control extremo, falta de respeto, desacreditar al otro, aislarlo, desinformarlo.



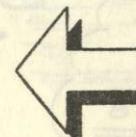
VIOLENCIA

Se manifiesta con:



RESPUESTAS NEGATIVAS

Aceptación, angustia; venganza, sometimiento, complicidad, credulidad, falsas esperanzas, aislamiento, individualismo, falsas opciones, pérdida de fe, crítica destructiva.



EN LA SOCIEDAD

Guerras, atentados, delitos, pobreza, enfermedades, ignorancia, desocupación, represión, manipulación de personas, falsos valores.



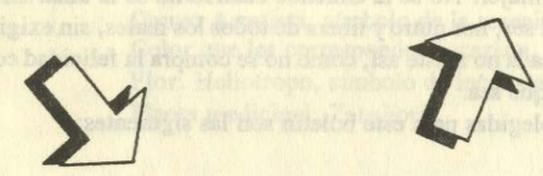
de la Violencia a la Armonía

RESPUESTAS POSITIVAS (EN LA FAMILIA)

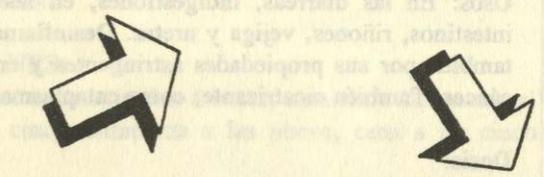
Hablar del problema, defensa de sí mismo, buscar justicia, buscar ayuda, buscar razones, evaluar la situación, tomar distancia, conocer sus derechos, respeto a sí mismo, informarse, no permitirlo.

EN LA FAMILIA

Tranquilidad, diálogo, afecto, respeto, solidaridad; acuerdo, amor, compartir, autoestima, ser libres, seguros, sociables, bien informados.



Para lograr ARMONIA



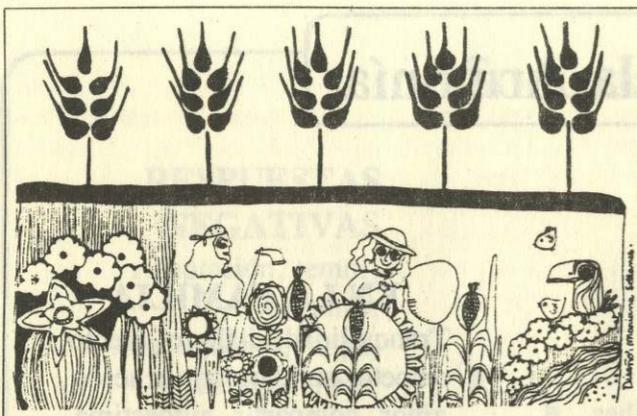
RESPUESTAS POSITIVAS (EN LA SOCIEDAD)

Abrir nuevos espacios, buscar nuevos caminos, conocer y ejercer los derechos que tenemos, luchar por los derechos que nos faltan, participar, organizarnos.

UNA SOCIEDAD ARMONICA

Justicia, respeto, derechos, salud, educación, trabajo, oportunidades, cultura, bienestar, paz.

Extraído del boletín
Violencia Doméstica Nº 2
Asociación de Mujeres
Juana Manso
Casa de la Mujer - Córdoba



LA YUYERA

La naturaleza, en su sabiduría infinita, nos da una hierba para el alivio de cada enfermedad. La humanidad, a través de los siglos, realizó pruebas, experiencias y observaciones. Los indígenas, en la selva virgen las observaron. Su instinto fundó el primer laboratorio y la primera clínica.

La naturaleza es como la mujer. No se la entiende cuando no se la ama. Es una madre generosa e infinitamente sabia que nos dio el ser, nos nutre y libera de todos los males, sin exigirnos más que su salud. La salud que se compra prefabricada no existe así, como no se compra la felicidad con ninguna cantidad de oro, por más grande y fabulosa que sea.

Las hierbas medicinales elegidas para este boletín son las siguientes:

LLANTEN:

(Llantén velludo, Caá Yuguy del Paraguay)

Usos: En las diarreas, indigestiones, en las flemas del pecho, intestinos, riñones, vejiga y uretra. Desinflama, es muy mentado, también por sus propiedades astringentes y en el tratamiento del cáncer. También cicatrizante, como cataplasmas.

Dosis:

80 gramos de Llantén por un litro de agua bien caliente, endulzada con miel rosada y medio limón asado es buenísimo en ronqueras, dolor de garganta, amigdalitis y en inflamaciones de las encías. Se usa como té, y en gárgaras.

Otra fórmula:

Llantén	40 grs.
Miel de abejas	30 grs.
Agua hirviendo	1 litro

AMBAY:

(Ambay Sayyú, Palo de Lija)

Usos:

En catarros crónicos, tos rebelde, bronquitis, resfríos, asma y cualquier enfermedad de las vías respiratorias. Una buena tintura es la siguiente: 50 gramos de ambay en un litro de agua; se hierve a fuego lento hasta que el líquido se reduzca a la mitad. De esta infusión se beben tres tazas por día.

Es un buen tónico cardíaco, regulariza las funciones del corazón; de acción parecida al digital.



Llantén



Poligala Virginia

POLIGALA:

Usos:

Gran expectorante, como el ambay; en bronquitis, asma, fluidifica la flema.

HOROSCOPO VEGETAL DEL MES DE ACUERDO CON EL ALMANAQUE

ENERO:

Los que nacieron en este mes son leales, fieles y poseen gran coraje.

Gema: Granate. Símbolo de virtud.

Color que les corresponde: Marfil, símbolo de honestidad.

Flor: Dalia, significa constancia.

Planta medicinal: Eucaliptus.

FEBRERO:

Los que nacieron este mes son independientes, idealistas y generosos.

Gema: Amatista, símbolo de la serenidad.

Color que les corresponde: Escarlata, significa altruismo.

Flor: Heliotropo, símbolo de inconstancia.

Planta medicinal: Zanahoria.

MARZO:

Los nacidos en este mes son intuitivos, afectuosos, y constantes.

Gema: Aguamarina, símbolo de claridad.

Color que les corresponde: Anaranjado, significa alegría, satisfacción, optimismo.

Flor: Rosa, representa la sensibilidad.

Planta medicinal: Melisa.

ALGUNOS REFRANES:

1. "La enfermedad no anda entre los árboles, sino entre las personas".
2. "Levántate a las cinco, almuerza a las nueve, cena a las cinco, acuéstate a las nueve y vivirás noventinueve".
3. "El médico cura enfermedades, pero no cura la muerte; es como el tejado que guarda del agua, pero no del rayo".
4. "Para cada enfermedad hay una yerba".
5. "Sanar a veces, aliviar a menudo, consolar siempre".

El médico cura.

Los vegetales sanan.

Bibliografía:
Chiriani, Carlos H.
Burgstaller;
La Vuelta a Los
Vegetales; Edicial

Voy a ir a ver a Churrinche, el curandero.
Acaba de regresar triunfante de
Güenosaires. Ricuerdo que me hacía
tomar hinojo hervido, mezclau con raíz
de zarzaparríya

¿Pa qué?

Por si acaso. Estaba en
el curanderismo
preventivo



"Las violencias ocultas"

Así se titula el libro que acaba de llegar a nuestra mesa de trabajo y que consiste en una recopilación y comentarios sobre la temática de violencia sexual; autoras: dos mujeres argentinas muy lúcidas y muy trabajadoras, que son Matilde Quarracino, Diputada de la Nación, y Zita Montes de Oca, que fue titular de la Dirección Nacional de la Mujer. Se editó en agosto de 1992, por Ediciones Paulinas.

Por razones de tiempo, sólo pudimos hacer una recorrida por sus páginas; pero nos sentimos atrapadas en cada capítulo y nos quedamos con la impresión de que las entrevistas realizadas, las notas seleccionadas, y los comentarios propios, enfocan con agilidad y acierto un tema de los que "...en nuestro país, están escondidos por prejuicios, mitos, indiferencias, miedos..." como lo dice el prólogo. Un tema que empieza a asomar a la superficie de la opinión pública, sobre el cual empieza a formarse conciencia social, y que tendrá que pasar todavía por muy turbulentas discusiones. Hasta que llegue el día, en que las leyes y el sentimiento colectivo, nos digan que violar a una mujer es peor delito que asaltar un Banco: al revés que ahora.

Estamos ansiosas por leer este libro detenidamente. Felicitamos a las autoras por este aporte, ya que en Argentina, es tiempo de empezar a producir una fuerte corriente de opinión que impulse profundos cambios de actitud.



Otro libro que hemos recibido, se titula "No es un juego" y lo edita un Centro de Recursos contra la Agresión Sexual, de Estados Unidos. Trata del abuso sexual hacia los niños. Este es un tema arduo, un hueso muy duro de roer, porque si alguien cree que sólo la violación con penetración, seguida de muerte o causante de graves lesiones, es "abuso sexual", se equivoca. Los niños son abusados por chicos mayores y por adultos, con muchas expresiones que no causan daño físico pero que producen un daño psicológico a veces irreversible, con más frecuencia de lo que a simple vista creemos.

En cuanto al libro en sí, como la traducción al español es básica y deficiente, no arriesgamos por ahora un juicio de valor.

Sí, nos comprometemos a ocuparnos de este complejo tema y contribuir a descorrer el velo detrás del cual lo escondemos por temor y vergüenza, por "vergüenza social".

¡¡LAS MADRES YA NO LLORAN: AHORA LUCHAN!!

*"No descansaré hasta encontrar justicia para mi hijo...
mi dolor redobla mis fuerzas",
nos decía la señora Hilda Lavizari,
madre de Pablo Cristian Guardatti.*

En estos días, la calma mendocina fue sacudida por una noticia esperada, pero no por eso menos triste: fue encontrado en el cementerio de la Capital, el cadáver del joven que fuera secuestrado -supuestamente por agentes policiales- el 24 de mayo de 1992 cuando salía de una fiesta de la escuela del barrio La Estanzuela.

Desde ese nefasto día, hubo una mujer que no desfalleció en su búsqueda; golpeó puertas de comisarías, juzgados, recorrió hospitales, preguntó a los vecinos.

Indagó, rogó, imploró por noticias sobre el paradero del joven; esa mujer es -obviamente- la madre.

Pasaron casi tres meses; y el tiempo, en lugar de doblegar su fuerza, la aumentaba y la multiplicaba en forma proporcional a su desesperación.

Estaba desorientada, sin mayores apoyos, confundida, cuando alguien le dijo que fuera "a los derechos humanos" (así llama la gente en Mendoza a los militantes en derechos humanos). Cuando escuchamos su relato, nos pareció regresar a los años negros en que las huestes del general Videla (ese que ahora tendrá su busto en la Casa Rosada) hacían desaparecer a miles y decidían cómo y cuándo debían morir.

Se la derivó a los abogados de probado compromiso en la defensa de los derechos humanos. Desde ese momento, la denuncia pública y la exigencia de justicia encontró en

esta mujer, a un verdadero paladín. Es claro, ya otras habían sembrado ese ejemplo caminando miles y miles de veces la Plaza de Mayo y denunciando al mundo la desaparición de sus hijos. También Catamarca entera, con sus mujeres al frente, sigue clamando desde el silencio organizado en marchas, por verdad y justicia para María Soledad Morales (la niña violada y asesinada por "niños bien" de familias emparentadas al gobierno local).

Y otras madres de jóvenes asesinados en Mendoza confesaron que esta mujer les había señalado el camino, para exigir que la verdad y la justicia llegara también para ellas.

La primera etapa de este calvario, llega a su fin; ella admite entre sollozos que ese cuerpo NN -que al hallarlo estaba a punto de ser cremado- es el de su hijo. Ahora, comienza un largo camino que recorrerá patrocinada por sus abogados. Su meta será lograr para su hijo, justicia; el motor que impulsará su lucha, el Amor. Sus aliados, todos los sectores de la sociedad mendocina que alienten vocación democrática y que estén convencidos que sólo en un estado de derecho con el libre ejercicio, independiente, de los tres Poderes (Ejecutivo, Legislativo y Judicial) se podrá vivir en paz y habrá garantías para la vida ciudadana.

La Justicia de Mendoza, encarnada en la Jueza de Instrucción que entiende en la causa, nos abre la esperanza de que así será.

Entrevista

Entrevistamos a la Jefa del Departamento de la Mujer de la Dirección Provincial de Menores, MARIEM HADID, y la médica psiquiatra de la misma institución, MARCIA CHIACCHIO, para conocer cómo enfocan el tema de la violencia contra la mujer. Ellas dedican su atención profesional a esta problemática desde la actividad que desarrollan en La Casa de la Mujer.

Preguntamos: El 25 de Noviembre es el día internacional de la no más violencia contra la mujer. Según la experiencia de ustedes, ¿Por qué necesitamos un día internacional, un día especial para darle atención a este tema?

Nos respondieron:

La Violencia contra la mujer es antiquísima, y además no respeta clase social, credos, razas... Se da en todo el mundo y en todas las épocas. Pero recién en este siglo se comienzan a organizar pequeños grupos, que tratan de proteger a las mujeres víctimas de la violencia, y en alguna medida, prevenir este verdadero flagelo social.

Muy lentamente se le va dando carácter científico al tema; en este sentido ha sido muy importante el aporte de los canadienses que trabajaron con un grupo de investigadores, pero al principio nadie les daba importancia. Actualmente, aquí en el Cricyt en Mendoza y también en Buenos Aires, hay grupos reducidos que están investigando. Pero sigue siendo un tema no importante, un tema enclaustrado.

Estas investigaciones, tienen que ver con registrar datos para ir elaborando estadísticas, y así llegar a saber con más precisión el alcance social de este flagelo; al mismo tiempo se trabaja sobre la psicología individual, y la psicología social, buscando sus causas...

En Argentina, en muy pocas ciudades hay uno o dos lugares que brindan asistencia directa a mujeres víctimas de violencia. En nuestro país hubo un momento clave en que el tema tomó notoriedad, se impuso. Esto suce-

de a partir del verano de 1988, más exactamente el 14 de febrero, cuando Monzón asesinó a su ex-esposa. Se produjo un verdadero boom. Mujeres golpeadas empezaron a concurrir masivamente al Lugar de Mujer en Buenos Aires, para pedir ayuda, protección.

Esa desgracia parece que "golpeó" a la conciencia de muchas mujeres, tanto en nuestro país como en el exterior. Muy poco después apareció el libro de Graciela Ferreyra, ella misma una mujer golpeada, sobre el maltrato a la mujer. *

Surge entonces una situación más receptiva de la problemática; y a la vez una valoración de los trabajos realizados por grupos de mujeres para atender a las mujeres para intentar la prevención de la mujer maltratada.

Basándonos en nuestra experiencia, limitada aún porque sabemos que en nuestra ciudad muchas mujeres sufren el maltrato y no se animan a denunciarlo, lo cual significa salir del claustro de dolor, violencia, opresión y denunciar una situación de violación a los derechos humanos básicos de una persona.

Pensamos que por esta sola razón, es importantísimo que hayamos logrado, a partir de la iniciativa de mujeres portorriqueñas, instituir un día especial para ALERTAR sobre la violencia contra la mujer.

Porque ALERTAR, DESPERTAR CONCIENCIA, DAR A CONOCER los hechos, es una parte muy importante para prevenir y luego eliminar, la agresión, la violencia contra la mujer.

Preguntamos: Muchas personas piensan que el maltrato es un hecho individual, aislado, una "cuestión personal" entre un hombre y su mujer. ¿Qué opinan ustedes sobre ese concepto?

Respondieron: No, no estamos de acuerdo. El maltrato es social. Es decir, está profundamente embudo en nuestra sociedad. Nosotras pensamos que el varón que maltrata

a la mujer no es un hombre "malintencionado"; el maltrato es una conducta social. El varón aprendió a resolver sus tensiones internas por medio del golpe, es también la única forma a la que recurre para mantener su autoridad.

Muchas veces no se produce el golpe físico, sino el golpe psicológico, mental o sexual que socava profundamente la autoestima y la capacidad de la mujer para reaccionar frente a la violencia familiar.

Frente a una situación de violencia en el ámbito de la familia, tanto el varón como la mujer carecen de elementos para realmente transformarla. Por allí puede aparecer por parte del varón "un arrepentimiento". De nuestra práctica sabemos que en realidad es un "arrepentimiento" de corta duración. Y en general va acompañada de alguna manera de la complicidad de la mujer. Ella no tiene los elementos prácticos o técnicos para denunciar. Así ambos refuerzan lo que llamamos el "círculo de la violencia".

Preguntamos: ¿Hay una relación directa entre la violencia emocional, la física y la sexual?

La violencia emocional está casi siempre, la agresión sexual no se da siempre, muchas veces está en forma solapada. Motivado por el sentimiento de culpa, que la mujer tiene muy internalizado se produce una especie de coacción que hace que la violencia emocional termine en agresión sexual. Así con bastante

frecuencia la agresión sexual ocurre precisamente después de sesiones de golpes. Es una forma de psicosis de violencia, que obliga a la relación sexual. Es una forma más de imponer la autoridad, es como si el varón tuviera una ansiedad para imponer su "autoridad", ejercer el "poder" a partir de las estrategias de golpes y del maltrato.

Sabemos de las entrevistas que tenemos que se producen etapas o ciclos de violencia

en una misma pareja, un ritmo individual. Hay mujeres que manifiestan que una vez por mes reciben golpizas, otras semanalmente. Preguntamos: ¿Qué efectos se producen cuando la mujer recurre a Ustedes?

Nos han dicho algunas mujeres que vienen a la Casa de La Mujer, que los golpes físicos se suspenden, muchas veces, cuando el varón sabe que la mujer viene acá. Pero el "golpe" emocional continúa. Pero esta agresión emocional es también más amplia. No solo su propio esposo, concubino, sino hasta

las vecinas y la sociedad pueden llegar a decirle a una mujer si acude para buscar ayuda: "Esta mujer, está loca", o "estas locas feministas y divorcistas te están convenciendo de que tienes que denunciar a tu esposo".

Conocemos también casos en que han habido fallos judiciales y que los jueces han fallado en contra de la mujer. La Sociedad por otra parte descalifica primero a la mujer con el argumento que siempre son ataques cruza-



Dibujo: Diana Raznovich

dos, que ambos golpean, porque ``algo'' habrá habido, por ``algo será''.

También por allí se habla de que hay mujeres que ``les guste'' que le peguen, por el conocido dicho: `` porque te quiero te aporreo''. Bueno a las mujeres que `` le gustan que le den golpe'' no vienen a consultar.

Preguntamos: ¿Qué pasa con las nuevas generaciones?

Nosotras notamos que a las mujeres de más de 50 años las han entrenado para ser esposas a toda costa y aguantar cualquier cosa. Hay mujeres que durante 50 años han sido golpeadas. Hace poco los nietos de una mujer golpeada durante toda su vida matrimonial, obligaron a sus padres a traer a su abuela a consultar acá para que la ayudáramos. Esta mujer ha sido sometida a maltrato físico grave y prolongado durante todos los años de su vida matrimonial, ella tiene más de 80 años. Imagínese, los nietos le dijeron a sus padres que no era normal que la abuela fuera golpeada. Para nosotras, esta anécdota es un ejemplo de cierta transformación que se está produciendo en la sociedad.

Preguntamos: ¿Qué otras tareas realizan Uds. en la Casa de La Mujer, además de recibir denuncias sobre maltrato?

Tenemos un programa de talleres de información y formación. Queremos destacar esta forma de trabajar sobre todo en la zona rural. Claro que sería interesante ver las características de la vida de la mujer rural. Ella siempre tiene un fuerte trabajo a la par del varón en realidad, trabaja en el surco todo el día, levanta pesados tachos de uva, trabaja encorvada sobre la tierra, levanta cosechas, y además tiene todas las tareas de la casa, el cuidado de los niños, lavado, alisar la ropa, tejer, zurcir, cuidado de los ancianos. En general vive muy aislada ya que entre finca y finca hay mucha distancia. Por esto hay pocos contactos personales o de familia. Ella está también muy moldeada por las conductas sociales y culturales de nuestro pueblo. Fuimos llamadas por algunas trabajadoras socia-

les que estaban muy preocupadas por el maltrato físico que recibían estas mujeres. Estas profesionales decían que las mujeres querían hablar sobre este problema y allí fuimos. En las conversaciones que iniciamos con las mujeres fuimos descubriendo que el verdadero tema de fondo que las mujeres querían discutir no era el maltrato sino el elevadísimo problema de alcoholismo prevalente en la zona.

¿Cómo pudieron Uds. entonces redirigir la tarea una vez que descubrieron esta realidad?

Bien, descubrimos que las mujeres reclamaban un lugar para poder conversar cara a cara con otras personas, un lugar de contención, un lugar donde pudieran aprender - parece difícil de creer- algo sobre psicología evolutiva, querían saber como acompañar, tratar a los ancianos. El tema del golpe apareció mucho después, es como si lo tuvieran incorporado en la cultura del diario vivir, parte de las pautas culturales incorporado en la psiquis.

Comentamos: Volvemos de nuevo a la relación que existe entre la violencia individual -privada- y la violencia institucionalizada, la violencia pública.

Sí, al hablar de las dificultades que experimentan las mujeres para hablar del maltrato que reciben, las inhibiciones que tiene porque ``se cree'' que es algo que está incorporado en la cultura, en la vida cotidiana. Estamos diciendo que para estas mujeres es muy difícil entender que hay pautas culturales diferentes. Estaríamos según ella cambiando el sistema de creencias, lo que les han enseñado en el sistema, lo cultural, es muy fuerte. Cuando no se puede conversar, se impone el golpe.

Y, fijémonos en nuestra sociedad cuántos problemas se resuelven a ``golpes''. Golpes económicos, golpes de estado, golpes psicológicos, al prestigio, etc., etc.

Comentamos: Cuán importante es relacionar de esta forma la violencia de la sociedad con la de la familia.

Y sí, es muy importante revelar esto

porque también nos puede hacer comprender cuán difícil es recuperar el ejercicio de la democracia a nivel de todo el país. Porque en el foro más íntimo de la familia es muy largo el proceso de recuperación, pareciera que siempre sigue quedando ese amargo ``dejo'' de la desconfianza.

Preguntamos: De la experiencia que Uds. tienen en acompañar ese proceso de recuperación, cuál ha sido el rol de la mujer?

Destacaríamos que es de muchísima importancia dentro del proceso de recuperación en el ámbito familiar la rehabilitación de la mujer. Porque si la mujer se rehabilita, ella lleva indefectiblemente a una mejoría duradera de las relaciones familiares. Cuando ella recupera su autoestima, sus aportes a cada integrante de la familia y en la reconstitución de la comunicación son muy importantes.

Una mujer que perdió su autoestima, tiene una lectura tergiversada del afecto y comienza a apelar a cuanta desvalorización hay de su persona, termina por autoconvencerse que fracasó como mujer, como persona. Esta desvalorización crece vertiginosamente, la descalificación la inhabilita para poder creer en lo que ella está pensando, para seguir con sus vínculos, la inhibe para aportar en la educación de sus hijos, se inhibe como persona, comienza a aislarse.

Conocemos la situación de una mujer tan disminuida en su capacidad de autoestima que no sabía ni siquiera como cortar el pan, se encontraba en un estado de indefensión total, este deterioro terrible había lacerado totalmente su identidad. Y encima de todo esto a nivel social también se la descalificaba, cuando acudió a la policía se minimizó la situación. Ella termina diciendo y creyendo `` Soy yo la que está mal''

En los procesos que acompañamos hemos

descubierto que la mujer que es creída, a la que se le dice que no está sola, comienza a reforzar las cosas en las que ella cree y muy, pero muy lentamente se puede con ella volver a rearmar el rompecabezas que se le ha producido, y a empezar a devolverle la imagen diferente, para que vuelva a ser PERSONA.

Agradecemos mucho a Uds. por este aporte que hacen al Diario Las Chicas y también queremos ofrecerles este medio gráfico para lo que Uds. crean oportuno.

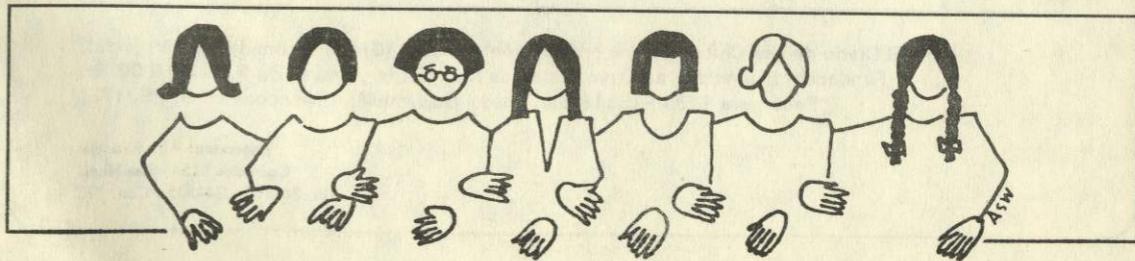
Quizás sea importante poder concluir este reportaje señalando los que nosotros hemos llegado a definir como las cinco variables en este tema de la Violencia contra la Mujer:

- 1) Las pautas socio-culturales: Estas pondrán sobre todo el rol del varón.
- 2) La pauta legal: Hay un desconocimiento total sobre los derechos de la mujer, de los niños, especialmente con relación a la casa.
- 3) La variable económica: Con los salarios caídos, el desempleo, se están produciendo grandes inseguridades en el rol que tradicionalmente asumían los varones.
- 4) La variable del manejo del poder económico: El que trae el dinero, o el que tiene el dinero genera una actitud de sumisión de la persona que no tiene, o no trae dinero.
- 5) La variable religiosa: Este plantea que viene el perdón. Si la mujer perdona al golpeador, ella ameritará el Perdón Divino.

Transformar estas variables existentes, embudados en el sistema y en las personas es un larguísimo y costoso proceso en el que las mujeres podemos aportar significativamente.

* Graciela Ferreyra: La Mujer Maltratada.

* Graciela Ferreyra: Hombres Violentos - Mujeres Maltratadas.





El 1º de Enero, se cumplirá un nuevo aniversario del secuestro y desaparición de Mauricio Amílcar López: cofundador de nuestra institución, Fundación Ecuménica de Cuyo, y de Acción Popular Ecuménica.

Teólogo, profesor, Rector de la Universidad Nacional de San Luis, ensayista; era una inteligencia lúcida y abierta, y por eso, tantas actividades, dedicaciones y saberes basados en su profundo humanismo, siempre dedicados al prójimo. Porque así se había construido su modo de ser y de vivir, por la calidez que irradiaba su persona, los jóvenes amaban entrañablemente al maestro, al amigo. Desde distintos ámbitos de la cultura argentina y de otros países, se realizan continuos homenajes y actos de recordación de Mauricio. En los próximos, no estará como tantas veces, doña Lala, su madre, pues ella nos dejó el día 28 de noviembre de 1992. A los 92 años lúcidos, afectuosos, decidió atravesar el umbral hacia la Vida Plena.

Deseamos para todos nuestros lectores/as que puedan descubrir y festejar una vez más el profundo significado del amor que llega hacia todas las personas a través de un hecho cotidiano tan simple, bello y complejo como es el nacimiento de un niño.

¡FELICES FIESTAS!

BUEN Y SERENO AÑO 1993

25 el diario de **LAS CHICAS**



**GRUPO ECUMÉNICO
DE MUJERES F.E.C.**

El Diario de Las Chicas es una publicación del GEM (Grupo Ecuménico de Mujeres), Fundación Ecuménica de Cuyo. Estamos los martes y jueves de 9.00 a 18.00 hs. Pedernera 1291 - (5519) San José - Guaymallén - Mendoza - Tel. 250175.

Impresión: Alfa Editorial
Guiraldes 1158 - Las Heras
Tel. 242162 - 244505 - Cód. 370